

Laura Álvarez, Hugo Campillo, Flérida Castillo, Alberto Claver, Alba de Diego, Noelia Echizarreta, Alfonso García, Claudia Gutiérrez, Tomás Lobeto, Silvia López, Sheila de la Maza, Sofía Menéndez, Ana Meré, Irene Mier, Jonathan Sánchez, Marta Sevillano, Luis Miguel Solís, Eblín Solís, Miguel Suárez, Nicolás Thomson, Raquel Vega, Melisa Vega, Eva Villarroel y Gonzalo Barrera.

## DE CABRAS, QUESOS Y CAPITELES

**Irene Mier.** Ya hace décadas un consejo de sabios se reunió en torno a una mesa ovalada. Su cometido: dar forma y consistencia a la marca Cabrales. Homogeneidad, ése era el objetivo a cumplir. Se debía lograr la uniformidad bajo un logotipo único, aquel que uniera a todos los pueblos de la comarca: *hobbits* de Arenas, *elfos* de Tielve, *enanos* de Sotres... bromas aparte, por primera vez se congregaron para dar autoridad al rey de Cabrales, su queso.

Desde el principio se acordó que la contra etiqueta debía ser la misma para todos, por economía y porque de esta forma se unía a todos los elaboradores. Los colores estaban claros, los que identifican al concejo: verde y rojo. Hubo quien reclamó por considerar que esta banda verdidraja era una copia de la suya, como Zinzano, pero sin éxito.

La etiqueta debía expresar en primer plano de qué producto se trataba. Por eso se colocaron en letras bien grandes dos palabras: QUESO CABRALES, sobre un fondo marrón liso. Relegados a un segundo plano quedaron unos extraños símbolos que dan información sobre su productor y su registro sanitario.

En el centro se aprecia perfectamente el

emblema de Cabrales: “la hoja de pláganu, cuyas extremidades abrazan el queso” (palabras textuales de uno de sus diseñadores, Jaime Lisa), hoja con la que se envolvió el preciado manjar durante generaciones.

Con el tiempo la contra etiqueta se mantuvo, pero la etiqueta se volvió más personal, y su diseño corrió a cargo del elaborador. Aunque pareciera un detalle sin importancia el cambio supone la individualización de cada queso, su señal de identidad. El primero en dar el gran salto fue la gran empresa Central Lechera Asturiana.

No debemos pensar en el etiquetado como un mero puente hacia la publicidad, sino también un fin en sí mismo, es decir, poseer una etiqueta significa regularizar y controlar una producción, como ocurrió en el concejo a partir del 28 de julio de 1987, cuando la etiqueta se presentó en sociedad. Los años han pasado: hay menos elaboradores, pero mucho más queso. Los medios de producción se han modificado, pero no la esencia.

El pláganu se sustituyó por el aluminio, y por primera vez el cambio fue para mejor.



### Noelia E.

La iglesia de *Santa María de Llas*, en Arenas de Cabrales, guarda inscripciones que, dejadas en manos del tiempo, ya nadie podrá leer. En ella también hay hojas, cruces y algunos monstruos más propios de *Lovecraft* que de la arquitectura medieval.

En medio de todo este afán, los clérigos del medioevo intentaron incrustar un ápice de doctrina: dos cabras, dos animales que, fuera de la dominación eclesiástica, abrían el horizonte que ellos se empeñaban en cerrar: en pleno siglo XIV había algo más que lo que la Iglesia enseñaba.

Siete siglos después, Cabrales aún sigue guardando en el nombre las ascuas de sus orígenes: una tierra donde pastan cabras desde hace más de seis mil años.

La autonomía de aquellos animales, como la de sus cuidadores, nunca se pudo amoldar a morales impuestas, ni siquiera a dios. La libertad es siempre insumisa.

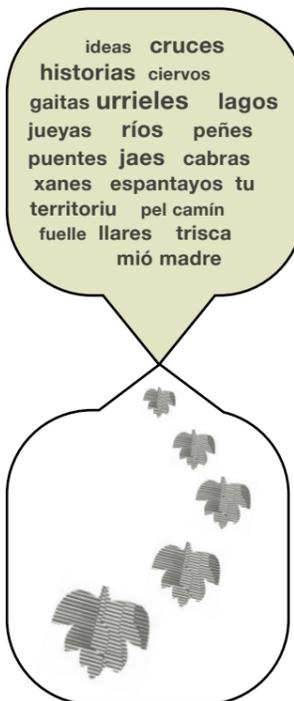
La iglesia de Santa María de Llas, de origen románico tardío, alberga grabados, escrituras y pinturas que, a pesar de su restauración en el siglo XVIII, están en un estado de conservación lamentable.

## CRONO-LOGIA

### Sofía.

Quién pudiera ser sonrisa de monalisa. Quién pudiera ser flecos de gaita hablando de verde. O tal vez cruz colgada, ciervo que escala... sonido que enturbia montañas. Quién pudiera ser curva del río, piragua que fluye tras un himno. Sería yo, sería yo tal vez...- si tan solo... Soñaba, soñaba que volaba tan alto como las voces de los pueblos, tan alto como el Urriellu, tan alto que yo podía ser... Soñaba con convertirme en ese alguien, dibujado tras un nombre, una puesta de bandera, de no-bandera. Un hierro sobre un hierro, un número tras un número, unas piedras tras una montaña... Quién pudiera ser aquel en boca de nadie, reflejo del lago, historia re-contada... bala perdida. Podría ser tantas cosas... podría ser. Soñaba y todo pasaba, y yo, sentada, observaba la u perdida, el espantayu dormido; observaba la cara vuelta de la gente. Olvidé esa melodía, ese río, esa cruz, esas voces... Perdí la cuenta de las veces que soñé para comenzar a olvidar las que desperté. Sentí nuevas caras, nuevos tiempos, nuevos ritmos y nuevas fechas...ya nada era mío. Quién podría haber sido carpediem, manzana de amagüestu, castaña en noviembre. Podría haber sido tantas cosas...podría haber sido.

Logo. O el deseo de algo, de alguien, de llegar a ser algo; ese algo que represente una historia, nuestra historia, aquí y ahora.



# LA JUEYA

INVESTIGACIÓN  
Y  
PATRIMONIO

9º Curso. Nº166  
22/01/2014

Alumnos y profesores de Proyecto de Investigación  
Cangas de Onís, Asturias, España  
D. L. AS-3785-2005

Número monográfico  
Logo y comarca

## KAYAK: DEL ÁRTICO GLACIAL AL SELLA TURÍSTICO



Inuit con arpón en la Bahía del Hudson. (h. 1949)



Descenso del Alto Sella. Imagen: Cangas Aventura

**Melisa Vega / Eva Villarroel.** El río Sella, que discurre entre las provincias de León y Asturias, nace en los picos de Europa, en la Fuente del Infierno (Sajambre), y desemboca en Ribadesella, en el mar Cantábrico. Su longitud es de 66 kilómetros, y atraviesa los concejos de Sajambre, Ponga, Amieva, Cangas de Onís, Parres y Ribadesella.

Actualmente, en Cangas de Onís, Arriondas y Ribadesella, existen unas 20 empresas de “turismo-aventura”, que fueron las que sobrevivieron de las 35 que había aproximadamente en el año 2000.

Lo que todas tienen en común es la actividad del descenso del sella en canoa, una de las más reclamadas por los turistas. El precio individual de la actividad varía entre los 17 y 25 euros. Entre todas las empresas de aventura suman

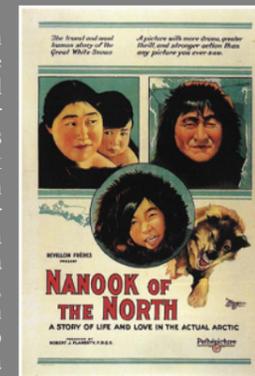
aproximadamente unas 3.800 plazas para el descenso en canoa, lo que supone unas 2.000 embarcaciones, que pueden ser triples, dobles o individuales.

Para las empresas, el coste del material (canoa, bidón estanco, chaleco, remo y traje de neopreno, según el tiempo) alcanza un coste aproximado de unos 550 euros.

La idea del alquiler de las canoas fue importada de su práctica en el río *Ardeche*, en Francia, que cuenta con un volumen de alquiler de canoas y de empresas de aventura aún superior al del Sella. No obstante, mucho antes que el alquiler de canoas, llegó al Sella el descenso deportivo del río, que se celebró por primera vez en 1932 con una longitud de 20 kilómetros, cinco más que el recorrido turístico.

### Melisa V.

Quisiera ser esquimal, si un esquimal, encontrarme alejado de toda tecnología, no tener curiosidad por lo desconocido, tener que salir a cazar realizando largos y duros trayectos en mi rudimentario kayak para traer un solo salmón, con un poco de suerte dos, para alimentar a mi familia; abandonar la vida sedimentaria para adoptar una totalmente diferente, nómada, desplazándome día tras día de un lugar a otro atravesando el frío norte, construir mi iglú, aprender a sobrevivir con lo justo, abandonar esta vida de consumo, no saber qué me deparara el mañana, no tener la vida organizada, dar



lugar al instinto de supervivencia, últimamente tan abandonado.

Esto es justo lo que nos enseña *Nanook del Norte* el primer largometraje cinematográfico, de carácter documental, de la historia del cine. Dirigido por Robert J. Flaherty en 1922, describe cómo es la vida cotidiana de un *inuit* y cómo es capaz de mantener a su familia, saliendo a cazar todos los días en su kayak de madera recubierto por pieles de foca o morsa; caza que debía realizarse en grupos de al menos 3 personas, dada la alta agresividad de estos mamíferos. ¡Pero qué fácil es ser un esquimal!

**ROCK BAR** *la escuela*  
Cangas de Onís 985 840 036

el molín de la pedrera  
Reservas 985 849109 www.elmolin.com  
el molín de la pedrera

Ariondas  
El Rincón del Castaño  
985 84 16 74

## Pequeña historia

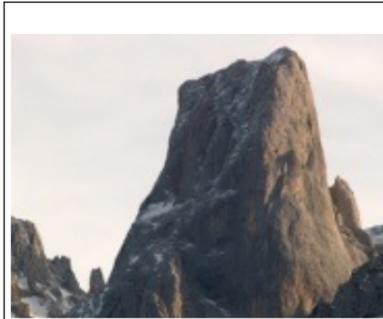
Eva Villarroel.

- 2000 a.C. Indicios de navegación ártica.
- 1424. Primer documento alusivo a los *kayaks*
- 1865. Nacimiento del *kayakismo* moderno: John Mc Gregor se desliza por el Támesis con una embarcación siguiendo normas esquimales.
- 1867. Primera carrera de *canotaje* por las aguas del Támesis.
- 1880. Se funda en EEUU la *American Canoe Association*
- 1885. Se funda el *Club de Remo* en Alemania. Primeras competiciones
- 1900. Alfred Heurich construye un modelo de *kayak* desmontable
- 1936. Se incorpora el *kayak* a los Juegos Olímpicos de Alemania
- 1932. Primer *slalom*.
- 1922. *Nanook del Norte*, de Robert Flaherty: primer documental de la historia, sobre los *inuits*.
- 1932. Primer Descenso del Sella como competición
- 1951. Primera inscripción de equipos extranjeros en el Descenso del Sella.
- 1956. Hannes Lindemann cruza el Océano Atlántico con un *kayak Klepper*
- 1977. El diseñador de botes inglés Frank Goodman, con tres amigos, circunvala por primera vez el Cabo de Hornos remando sus *Nordkapps*
- 1987. Primera travesía del Océano Pacífico en *kayak*, del norteamericano Ed Gillet, desde California a Hawai. Remó 2.200 millas de mar abierto en 63 días.
- 1991. La *Escuela Asturiana de Piragüismo* inicia los descensos del Sella con carácter turístico. Pronto se incorporarán muchas otras empresas.



EL MURALLÓN. Arenas de Cabrales. Imagen: N. Th

### EL PICU URRIELLU



**T. Lobeto / Alfonso G.** Esta montaña es una de las más emblemáticas de España, por su escalada en pared vertical de 550 metros en su cara oeste.

La primera escalada la realizaron Pedro Pidal y Gregorio Pérez De María, *El Cainejo*, el 5 de agosto de 1904. Actualmente la vía se conoce como vía *Pidal-Cainejo*.

El 8 de marzo de 1956 Angel Landa Bidarte y Pedro Udaondo consiguen coronar la cima en condiciones invernales por primera vez.

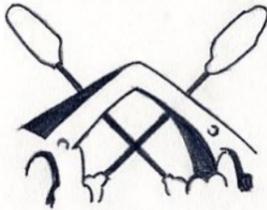
El 21 de agosto de 1962 se practicó la vía *Rabada-Navarro*, por Alberto Rabada y Ernesto Navarro, y es la primera la primera abierta en la cara oeste del Urriellu.

El 8 de febrero de 1973, Miguel Angel Garcia Gallego (*el murciano*) y José Ángel Lucas en una cordada, y César Pérez de Tudela y Pedro Antonio Ortega (*el ardilla*) en otra, consiguieron la primera ascensión invernal por la cara oeste a través de la vía *Rabada-Navarro*.

El nombre de "Naranjo de Bulnes" se lo puso Guillermo Schulz en 1855, al editar el primer mapa topográfico y geológico de Asturias.

El refugio de Urriellu se construyó entre los años 1989 y 1990. Esta situado en la Vega de Urriellu, a los pies del *picu*. Para su construcción fue necesario el uso de un helicóptero del ejército, para transportar los materiales, y fue financiada por el Consejo Superior de Deportes y por el Principado de Asturias.

### SIRIO Y LA LLONGAR, PIRAGUAS DE CANGAS

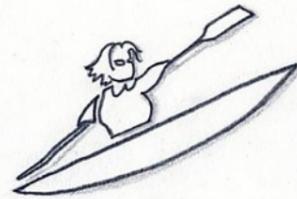


**Luis Miguel S./ Miguel S./ Jonathan S. CLUB DE PIRAGUAS SIRIO**

El club de piraguas Sirio de Cangas de Onís fue fundado en 1968 por Ricardo "el abogau" y Tino el de *La Imprenta*, entre otros.

El escudo fue diseñado por Paz Ardines con el puente Romano como referente local y las palas, o remos, que representan el deporte del piragüismo.

Ilustración: Sheila de la Maza



**CLUB DE PIRAGUAS LA LLONGAR**

El club nace en 1990 bajo la iniciativa de un grupo de entusiastas de este deporte. El logo surgió hace cinco años, y fue realizado por Omar López.

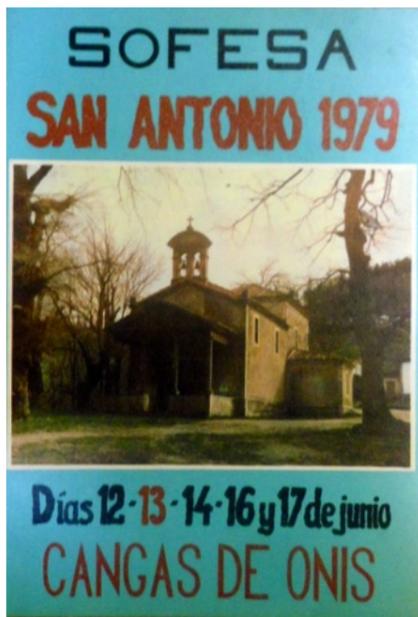
En él aparece la Cruz de La Victoria y un piragüista. El deportista aludido en la imagen es Alfonso Vivero Fernández, más conocido como "Okí", piragüista de La Llongar y un referente en el club.

### LOS CARTELES DE SAN ANTONIU

**Ana Meré.** Empiezan los nervios, la cuenta atrás, se nos avecina San Antonio patrón de Cangas de Onís y con él la gran espicha esperada por todos, la de mayo, en la que escogen a la reina y damas, y algo muy importante, la elección del cartel ganador.

Desde 1998 se hace un concurso en el que la gente presenta sus trabajos y la comisión elige el mejor. Estos últimos años, el fallo se hace público en la espicha de mayo, y se le da al ganador una recompensa económica.

Los motivos que más se emplean en el cartel son la capilla de San Antonio, y su entorno, la procesión del día de la fiesta y el Puente Romano. En los carteles analizados, la capilla de San Antonio aparece representada un 53% de las veces, el Puente Romano un 32%, vistas de Cangas un 11% y la procesión un 4%. En 1991 se empleó como portada una imagen del lago Enol rodeado de nieve, unas cabañas y varios árboles.



### EL MURALLÓN

**Nicolás Thomson.** Desde que he empezado a fijarme en los atractivos turísticos de mi concejo, siempre he escuchado lo mismo: *tenéis que visitar la cueva del queso, hacer la ruta del Cares o ir al mirador de Poo.*

Y nadie recomiendan a los turistas, fuente principal de ingresos del concejo, que se quede sentado a descansar en el murallón,

lugar donde jóvenes y mayores cabraliegos se encuentran para contar sus magníficas aventuras.

En temas de pesca, caza y ganadería este lugar podría ser comparable a la plaza Xemáa el Fná, en Marrakech, pues se cuentan historias de monstruos capturados en el río Cares o la mejor entre mil formas de llevar el ganado de un prado a otro.

Pero nunca aparecerá en el Trivial, revistas, periódicos; ni siquiera en *Los Simpsons*, como ocurre con el queso, pero es un lugar adecuado para sentarse a descansar después de una buena aventura en los Picos de Europa, con un buen pincho del *Café Cares*, mientras el templado sol de julio hace que todo el paisaje esté de un verde resplandeciente.

### EL TAROT Y LA LATA

**Silvia López / Raquel Vega.** La empresa *Caballo de Oros* fue fundada en 1938 en Cáceres por Pedro Sanchez López, y desde entonces su actividad ha sido toda una tradición familiar seguida por hijos y sobrinos, convirtiéndose su pimentón en uno de los más famosos gracias a su sabor y a su aroma.

Su elaboración comienza con la recogida a mano, y continúa con el proceso de ahumado y el secado. Estos últimos procesos se inician con la introducción de aire caliente en la sala donde se dispone el vegetal de base. A continuación, en una estancia inferior, se hace un fuego con leña de roble, cuyo humo que sube y entra en la sala donde el pimiento se encuentra

repartido. Se remueve una vez al día y, tras 15 jornadas se traslada a una fábrica donde se muele y envasa.

El origen de los llamativos logotipos bajo los que se comercializa el pimentón está un poco en el aire, no hay casi información acerca de ellos y además son muy variados.

Tras investigar sobre ello en Internet y atar cabos, hemos llegado a la conclusión de que, al menos en el *Caballo de Oros*, una de las marcas más empleadas en la comarca, la imagen puede tener relación con el *Tarot*, pues precisamente esa carta tiene el significado de "fuego de la tierra", nombre que recibe en ocasiones el pimentón por su intenso color rojo.



Ilustración: Sheila de la Maza

### NEUROTICONOS

**Laura Álvarez Y.** Llevaba cuarenta y ocho horas en vela. Sin descanso, sin respiro. Las gotas de sudor avanzaban por su rostro compitiendo entre ellas, cada cual más rápida.

Escribía, trazaba líneas y pronunciaba suspiros lentos y ahogados. Parecía hipnotizado por el papel que dormía sobre su mesa.

La bombilla del escritorio se había fundido hacía días, pero él se contentaba con una pequeña luz que provenía de la sala de estar.

Se sentía frustrado, era incapaz de alcanzar una meta que, en realidad, desconocía. Los días iban pasando y su sentimiento de inutilidad aumentaba, como sus ganas de abandonar, de dejarlo todo. Pero una fuerza superior a él se lo impedía.

Tras largo tiempo recostado en el asiento, hizo una pausa para ingerir varios sorbos de un whisky barato. Esbozó cara de asco y

continuó su tarea.

Por alguna razón, las ideas no se ordenaban en su mente. No cesaba de fallar. Una y otra vez. La desesperación y la ira lo apartaban de su cometido. Tantos años de duro estudio no habían servido de nada. Tan solo para alargar una agonía que parecía no terminar nunca.

Pero su vida no tendría sentido si lo dejaba. Hacía tiempo que no conocía otra forma de existencia que representar pensamientos y trances de su mente. Superar a otros y ser superior en todo era la única satisfacción que podía obtener.

De repente, dio un brinco y sonrió con una expresión demente. Estuvo veinte minutos bailando sobre el papel con su lápiz mordido, desvelando el logotipo. Seguidamente, decidió dejarse ver por la cocina, aunque descubrió que el apetito no era lo primordial y volvió a la mesa. Con un nuevo reto, un nuevo episodio maniaco.



Ilustración: Sheila de la Maza

### HUMOR RURAL

**Alberto Cla.** La casa rural *María Moliner* goza de una apócrifa ubicación en el centro del núcleo histórico que hemos decidido cargarnos, junto con parte de su atmósfera y medio, para proporcionar la mayor comodidad a nuestros clientes; cencerros con silenciador, gallos traqueotomizados, y todos los gochos en forma de paté.

Equipada con todas las comodidades (camas, mesas, wáter, ducha...) y una estratégica localización - dejada de la mano de dios- nos permite conocer y disfrutar, como cualquier casa rural, los innumerables pero finitos atractivos - desconocidos por nosotros- que ofrece el Oriente Asturiano.

Su construcción conserva las características habituales en las edificaciones de la comarca (un techo, un suelo, varias paredes...); y la fusión de tradición y confort, inspirada en los sillones de la abuela, crea un espacio/ tiempo que garantiza -siempre que se esté en silencio, no haya niños o despedidas de soltero - la relajación y el descanso de nuestros huéspedes.

La calidad en nuestro servicio, junto con el completo y sofisticadísimo equipamiento e instalaciones, harán de nuestra casona en cualquier época del año, la perfecta elección: unas relajantes vacaciones, disfrutar de una romántica escapada con tu amante o, por qué no, actividades de riesgo activo, como viajar en familia.

Este negocio de tradición familiar, cultura y compromiso con el entorno, lleva siendo el mismo desde la prehistoria: misma familia y misma cultura desde entonces, porque nunca hemos querido salir de aquí. "PORGOSERÍA.COM"



Ilustración: Alberto Cla

**Bodega Chispa**  
Vinos y Tapas  
Comida Casera (También para llevar)  
Avda. Constantino González, nº7 - Tel. 985 947 583



**Vinatería  
Restaurante  
El Palco**  
985947543



Productos para diabéticos y dietas bajas en calorías. Golosinas para cumpleaños y fiestas  
Cangas de Onís  
Tlf: 985848416

**Golosinas  
CARAMELOT**  
985 848 416  
El Parque  
Cangas de Onís

**Golosinas El parque**



**Cangas Aventura**  
Turismo activo  
985 849 261